

GDVT-Jahrestagung 2015 / Internationales Symposium
2015 年中華民國德語文學者暨教師協會年會暨國際學術研討會

Deutsch lehren und lernen auf kreativen Wegen

「德語創意的教與學」

Datum : 21. November 2015 (Sa.)

Ort : Fu Jen Universität, Arens Performing Arts Centre、SF 130、SF 131

會議日期：2015 年 11 月 21 日(週六)

會議地點：輔仁大學聖言樓百鍊廳、聖言樓 SF 130、SF 131

Zeit	Programm
09:00-09:30	Anmeldung 報到 (Vorraum 聖言樓大廳)
09:30-09:50	Eröffnung 開幕式 (Arens Performing Arts Centre 百鍊廳) Prof. Huang, Tsui-O, Stellv. Dekanin, Fakultät für Fremdsprachen, Fu Jen Universität 輔仁大學外語學院 黃翠娥副院長
	Prof. Dr. Wang, Mei-Ling, Leiterin, Institut für Deutsche Sprache und Kultur, Fu Jen Universität 輔仁大學德語語文學系 王美玲主任
	Assoc. Prof. Dr. Yen, Chia-Jen, Präsident, Germanisten- und Deutschlehrerverband Taiwans 中華民國德語文學者暨教師協會 嚴家仁理事長
	Dr. Clemens Treter, Leiter, Goethe-Institut Taipei 台北歌德學院 柯理院長
10:00-10:40	Vortrag I (Arens Performing Arts Centre) 專題演講 I (百鍊廳)
	Thema : <i>Zur Poetik der Satzzeichen - oder: Wie uns Interpunktion Literatur lesen läßt</i> Hauptredner : Prof. Dr. Georg Guntermann (Universität Trier / Deutschland) Moderator : Prof. Dr. Shieh, Jhy-Wey 謝志偉 (Soochow Universität 東吳大學)
10:40-11:00	Kaffeepause 茶敘 (Vorraum 聖言樓大廳)
11:00-11:40	Vortrag II (Arens Performing Arts Centre)

	專題演講 II (百鍊廳)	
	Thema : <i>Kreativer Deutschunterricht im Rahmen der koreanischen Lernbedingungen und -traditionen</i> Hauptredner : Prof. Dr. Shin, Hyung-Uk (Hankuk University of Foreign Studies / Korea) Moderatorin : Prof. Dr. Lai, Li-Show 賴麗琇 (Tamkang Universität 淡江大學)	
11:40-12:40	Mittagessen 午餐 (SF 130、SF 131)	
	Vortrag III (Arens Performing Arts Centre) 專題演講 III (百鍊廳)	
12:50-13:30	Thema : „ <i>Mit Haaren verklebte Bonbons</i> “. <i>Zur Ästhetik der Kontamination bei Herta Müller</i> Hauptredner : A.O. Prof. Hiroshi Yamamoto (Universität Waseda / Japan) Moderatorin : Assist. Prof. Dr. Monika Leipelt-Tsai 蔡莫妮 (Chengchi Universität 政治大學)	
	Referate I 論文發表 I	
	Ort : SF 130	Ort : SF 131
13:40-14:05	Thema : <i>Gestaltung eines kreativen Unterrichts, Deutsch-jüdische Literatur im Deutschunterricht</i> (創意教學設計－談德語教學中的德語猶太文學) Referentin : Assoc. Prof. Dr. Chang, Shou-Huey 張守慧 (Wenzao Fremdsprachenuniversität 文藻外語大學) Moderator : Assoc. Prof. Dr. Yen, Chia-Jen 嚴家仁 (Chinesische Kultur Universität 文化大學德文系主任)	Thema : <i>Analyse von Apps für Deutsch als Fremdsprache – Formen, Inhalte und Funktionen</i> (分析輔助學習德語 APP 應用程式－形式、內容與功能) Referentin : Assist. Prof. Dr. Chen, Ying-Hui 陳瑛慧 (Chinesische Kultur Universität 文化大學) Moderator : Assist. Prof. Dr. Liu, Hung-Cheng 劉鴻政 (Dayeh Universität 大葉大學)
14:05-14:30	Thema : <i>Literatur als kreative Vermittlung des interkulturellen Verständnisses – am Beispiel von Peter Bichsels Essay „Des Schweizers Schweiz“</i> (文學作品作為跨文化溝通的創意教學－以 Peter Bichsel 的《瑞士人的瑞士》為例) Referentin : Assist. Prof. Dr. Zhou, Xin	Thema : <i>Forschung in der Deutschlernplattform als Hilfsmittel im DaF-Unterricht</i> (德語學習平台輔助德語教學之研究) Referent : Assist. Prof. Dr. Huang, Ching-Shih 黃靖時 (Soochow Universität 東吳大學) Moderator : Assoc. Prof. Andreas

	<p>周欣 (Wenzao Fremdsprachenuniversität 文藻外語大學)</p> <p>Moderatorin : Assist. Prof. Ursula Grütter-Lin 林素蘭 (Chinesische Kultur Universität 文化大學)</p>	<p>Riessland (Nanzan Universität Nagoya, Japan 日本南山大學)</p>
14:30-15:00	Kaffeepause 茶敘 (Vorraum 聖言樓大廳)	
	Referate II 論文發表 II	
	Ort : SF 130	Ort : SF 131
15:00-15:25	<p>Thema : <i>Deutsche Bilderbücher und Filme als Mittel zur Verarbeitung der traumatischen Erlebnisse</i> (德語繪本與電影應用於悲傷治療)</p> <p>Referentin : Assist. Prof. Dr. Lin, Mei-Chi 林美琪 (Dayeh Universität 大葉大學)</p> <p>Moderator : Assist. Prof. Dr. Chang, Chia-Pin 張嘉斌 (Wenzao Fremdsprachenuniversität 文藻外語大學德文系主任)</p>	<p>Thema : <i>Schreiben und Zeichnen: grafische Literatur als DaF-Projekt</i> (寫作與繪圖:德文漫畫文學工作坊)</p> <p>Referent : Assist. Prof. Dr. André Maertens 梅安德 (Wenzao Fremdsprachenuniversität 文藻外語大學)</p> <p>Moderatorin : Assist. Prof. Dr. Kao, Huey-Shya 高慧霞 (NKFUST 高雄第一科技大學)</p>
15:25-15:50	<p>Thema : <i>Überlegungen und neue Versuche zum Unterricht „Deutsche Literaturgeschichte“ in Taiwan</i> (對台灣的『德國文學史』教學想法及新嘗試)</p> <p>Referentin : Assist. Prof. Dr. Cheng, Hui-Chun 鄭慧君 (Tamkang Universität 淡江大學)</p> <p>Moderatorin : Assoc. Prof. Dr. Yu, Shu-Yun 余淑雲 (NKFUST 高雄第一科技大學)</p>	<p>Thema : <i>Projektorientierter Unterricht als kreativer Weg zum praxisverbundenen Sprachlernen</i> (以專案任務為目標的教學方式走向實用語言教學)</p> <p>Referentin : Assist. Prof. Dr. Chuang, Shih-Yu 莊適瑜 (Fu Jen Universität 輔仁大學)</p> <p>Moderatorin : Assist. Prof. Dr. Ke, Li-Fen 柯麗芬 (Goethe-Institut Taipei 台北歌德學院)</p>
15:50-16:15		<p>Thema : <i>Die Herausforderungen sozialer Medien für die Kommunikation zwischen Lehrenden und Studierenden</i> (學校師生應如何因應社交媒體為教學溝通工具的挑戰)</p> <p>Referent : Assist. Prof. Dr. Claudius</p>

		Petzold 裴崇德 (Fu Jen Universität 輔仁大學) Moderatorin : Prof. Dr. Liaw, Jing-Yunn 廖靜韻 (Wenzao Fremdsprachenuniversität 文藻外語大學)
16:20-17:20	Jahrestagung des Verbands (Arens Performing Arts Centre) 中華民國德語文學者暨教師協會 2015 年會員大會 (百鍊廳)	
17:20-17:25	Schlusswort (Arens Performing Arts Centre) 閉幕式 (百鍊廳)	
17:40	Abendessen (Fu-Ji Plaza : No.99, Jianguo 1st Rd., Xinzhuang Dist.) 晚宴 (富基時尚會館：新莊區建國一路 99 號)	